



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LE FONCTIONNEMENT DES SERRURES À POIGNÉE PUSH PULL RÔTATE

POUR LES SERRURES DE SÉCURITÉ DE PORTE D'ENTRÉE À POIGNÉE PUSH PULL RÔTATE

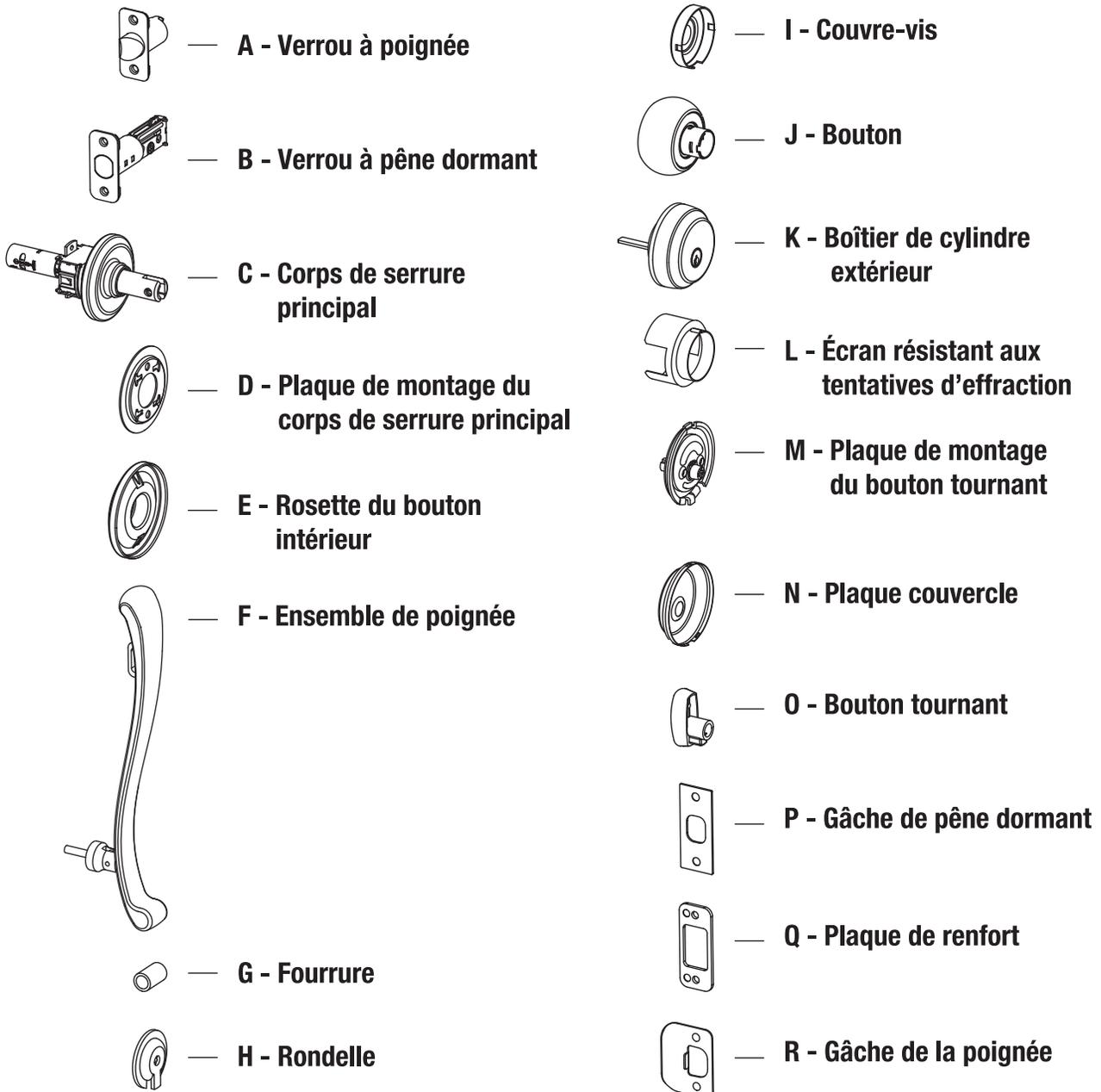
CONVIENT POUR LES PORTES DE 35 MM (1-3/8 PO) OU DE 45 MM (1-3/4 PO) D'ÉPAISSEUR

999-00342E_FR

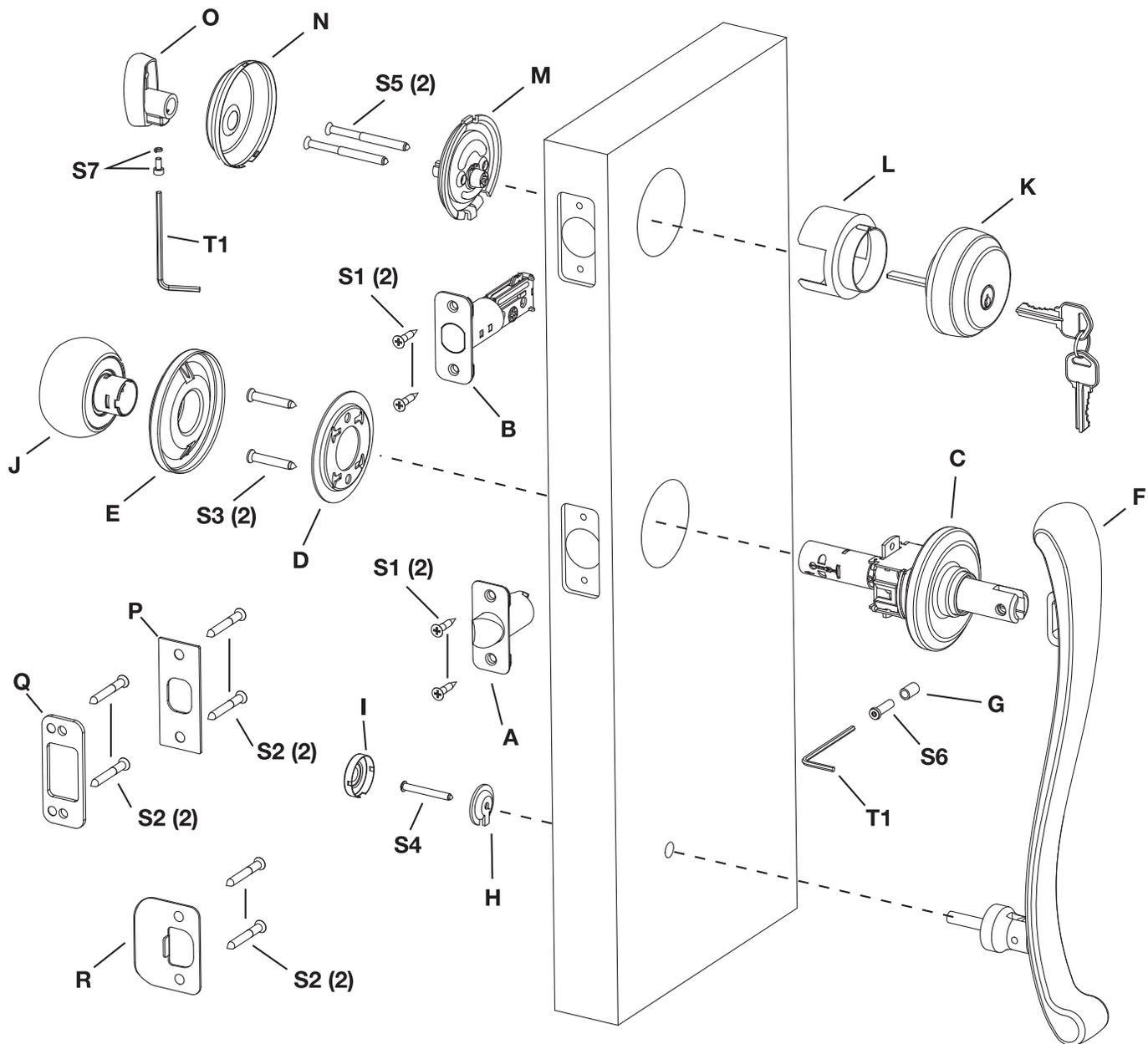


FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR LES PORTES QUI S'OUVRENT VERS L'INTÉRIEUR. VOIR LA FICHE D'INSTRUCTIONS 999-00342, L'ÉTAPE 2.

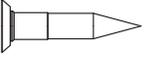
LISTE DES COMPOSANTS DES SERRURES



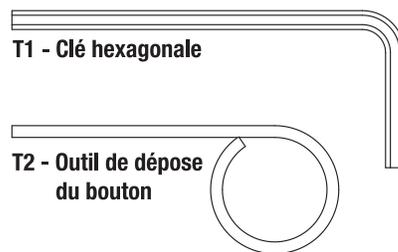
POUR TOUTE QUESTION ET OBTENIR DE L'AIDE, COMPOSEZ LE 1-800-562-5625



VIS

- S1 Vis de serrure (4)  
- S2 Vis de gâche (6)  
- S3 Vis à métaux du corps de serrure principal (2)  
- S4 Vis à métaux de la poignée inférieure (1)  
- S5 Vis à métaux du pêne dormant (2)  
- S6 Boulon pivot de poignée (avec joint torique) (1)  
- S7 Vis (1) et rondelle de blocage (1) du bouton tournant  

OUTILS

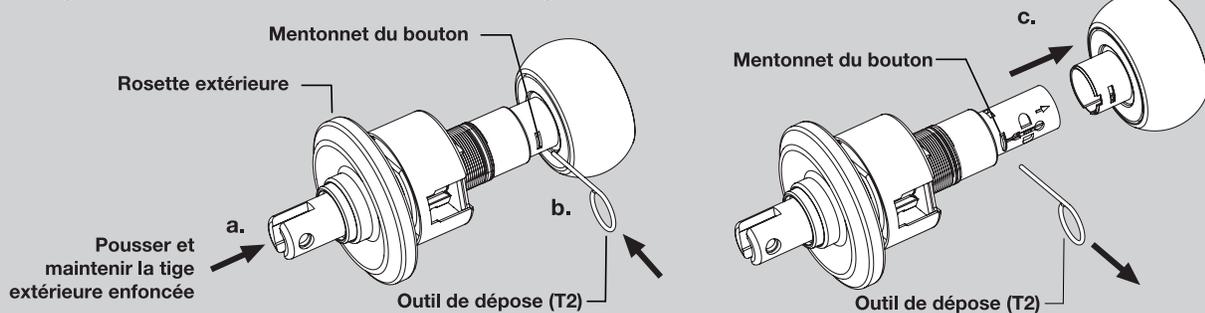


**POUR TOUTE QUESTION
ET OBTENIR DE L'AIDE,
COMPOSEZ LE
1-800-562-5625**

**POUR LES NOUVELLES INSTALLATIONS, VOIR LA FICHE D'INSTRUCTIONS 999-00341E_FR
POUR LES INSTALLATIONS DE REMPLACEMENT, PASSER À L'ÉTAPE 1.**

**DÉPOSE DU BOUTON INTÉRIEUR : SI LE BOUTON INTÉRIEUR A ÉTÉ PLACÉ SUR LE
CHÂSSIS AVANT L'INSTALLATION SUR LA PORTE, SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES :**

- Tout en maintenant la rosette extérieure, pousser la tige extérieure pour exposer le mentonnet du bouton sur la tige intérieure du bouton.
- Pousser l'outil de dépose (T2) contre le mentonnet du bouton pour l'enfoncer.
- Faire glisser le bouton pour le séparer de la tige.

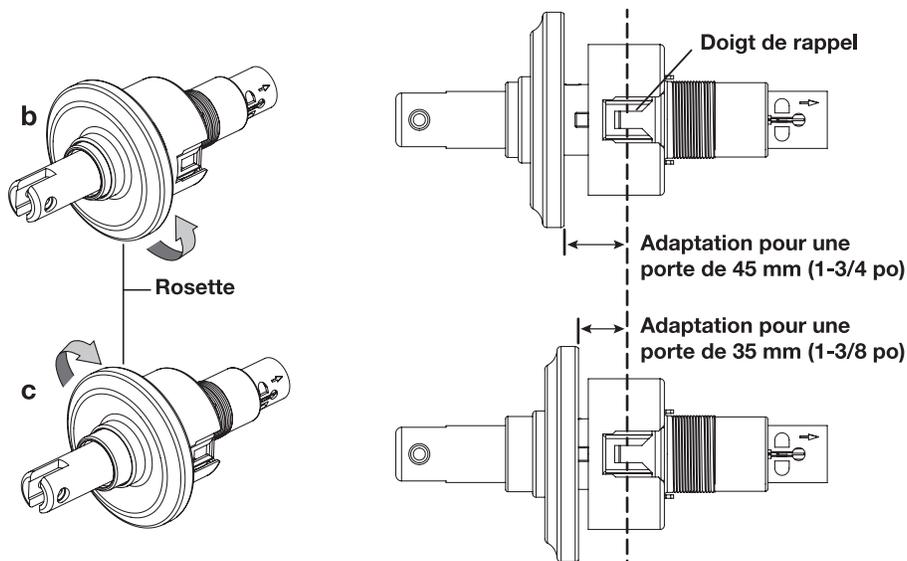


ÉTAPE 1



ATTENTION ! : AJUSTEMENT POUR L'ÉPAISSEUR DE LA PORTE

- Mesurer l'épaisseur de la porte. Elle doit être de 35 mm (1-3/8 po) ou de 45 mm (1-3/4 po). Si l'épaisseur réelle est un chiffre intermédiaire, choisir entre ces deux valeurs celle qui est la plus proche de l'épaisseur réelle.
- Pour les portes de 45 mm (1-3/4 po), tourner la rosette du corps de serrure principal en sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la fente de la tige) jusqu'à ce qu'elle bute. La tourner alors en sens inverse sur un quart de tour.
- Pour les portes de 35 mm (1-3/8 po), tourner la rosette du corps de serrure principal dans le sens des aiguilles d'une montre (vers le doigt de rappel) jusqu'à ce qu'elle bute. La tourner alors en sens inverse sur un quart de tour.
- Le but de l'opération consiste à vérifier que la queue du pêne est approximativement centrée sur le doigt de rappel lorsqu'elle est installée.

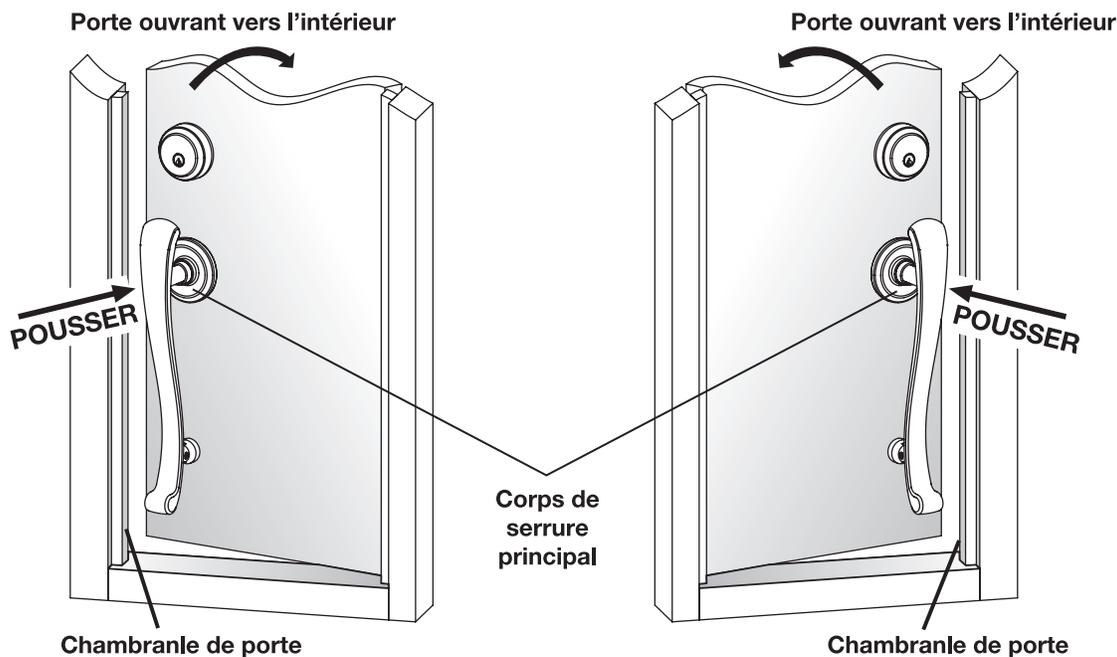


ÉTAPE 2

REMARQUE : INSTALLER UNIQUEMENT SUR LES PORTES S'OUVRANT VERS L'INTÉRIEUR.

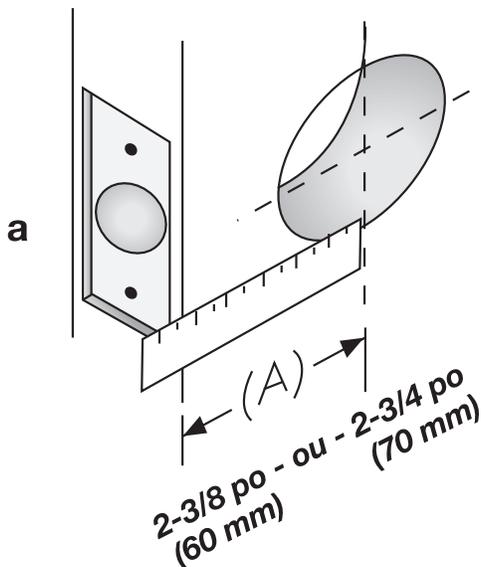
- Pour les serrures Push-Pull-Rotate, l'assemblage de la poignée est censé être fait du côté extérieur de la porte.
- Par conséquent, la serrure Push-Pull-Rotate ne peut être installée que sur des portes qui ouvrent quand on pousse vers l'intérieur de la pièce (portes ouvrant vers l'intérieur).

Vue à partir de l'extérieur de la pièce

**ÉTAPE 3**

ENCASTREMENT : ADAPTER LE VERROU À PÊNE DORMANT (B) ET CHOISIR LE VERROU À POIGNÉE CORRECT (A)

L'encastrement est la distance entre le bord de la porte et le centre du trou sur la face de la porte (voir l'illustration). Le verrou à pêne dormant (B) peut être adapté pour une distance d'encastrement de 60 mm (2-3/8 po) ou de 70 mm (2-3/4 po). Le verrou (B) est préconfiguré pour un encastrement de 60 mm (2-3/8 po).



ÉTAPE 3 ENCASTREMENT : ADAPTER LE VERROU À PÊNE DORMANT (B) ET CHOISIR LE VERROU À POIGNÉE CORRECT (A) (CONTINUÉ)

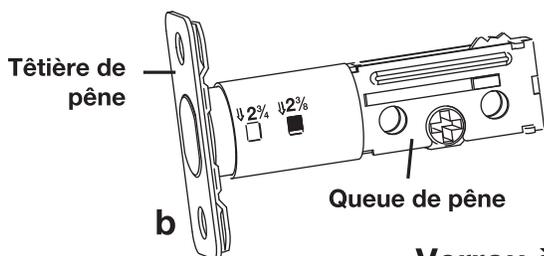
Adaptation du verrou à pêne dormant (B)

Pour adapter l'encastrement de 60 mm (2-3/8 po) à 70 mm (2-3/4 po) :

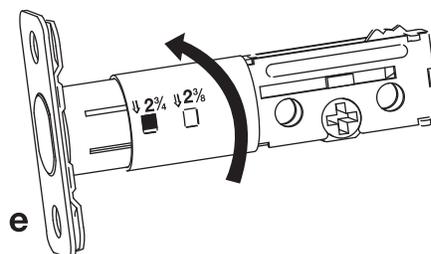
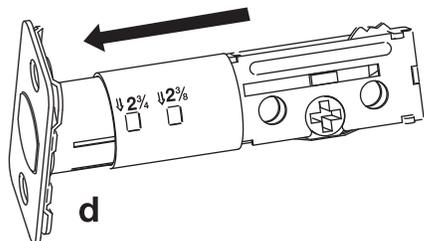
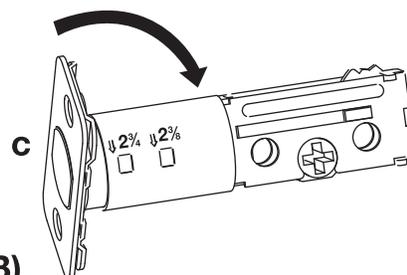
- Rétracter le pêne du verrou.
- Maintenir la tête de pêne de la main gauche et la queue du pêne de la main droite.
- Tourner la tête de pêne dans le sens des aiguilles d'une montre (vers soi) sur environ 1/8 de tour.
- Tirer la tête de pêne en tournant vers la gauche jusqu'à ce qu'elle bute.
- La tourner en sens inverse des aiguilles d'une montre pour revenir en position de manière à ce que l'encoche de verrouillage engage le trou marqué 70 mm (2-3/4 po).

Pour adapter l'encastrement de 70 mm (2-3/4 po) à 60 mm (2-3/8 po) :

- Rétracter le pêne.
- Maintenir la tête de pêne de la main gauche et la queue du pêne de la main droite.
- Tourner la tête de pêne dans le sens des aiguilles d'une montre (vers soi) sur environ 1/8 de tour.
- Tout en appuyant sur l'extrémité du pêne, pousser sur la tête de pêne en tournant vers la droite jusqu'à ce qu'elle bute.
- La tourner en sens inverse des aiguilles d'une montre pour revenir en position de manière à ce que l'encoche de verrouillage engage le trou marqué 60 mm (2-3/8 po).

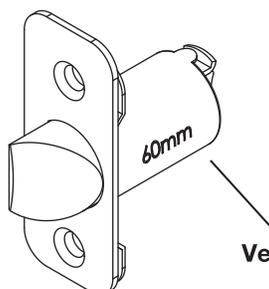


Verrou à pêne dormant (B)



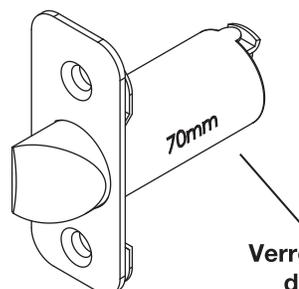
Choisir le verrou à poignée correct (A)

- Choisir le verrou de 60 mm (2-3/8 po) ou de 70 mm (2-3/4 po) en fonction de l'encastrement sur la porte. (La plupart des portes résidentielles ont un encastrement de 60 mm (2-3/8 po).



Verrou à encastrement de 60 mm (2-3/8 po)

Verrou à poignée (A)

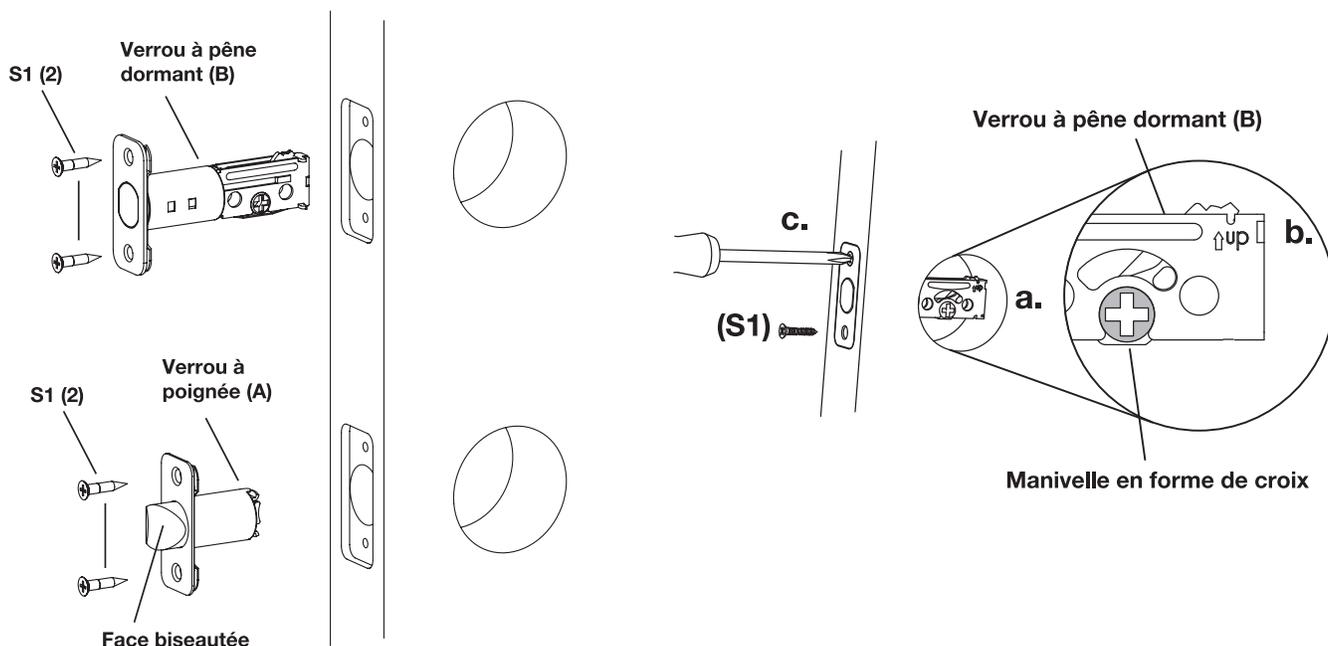


Verrou à encastrement de 70 mm (2-3/4 po)

ÉTAPE 4 INSTALLATION DU VERROU À PÊNE DORMANT ET DU VERROU À POIGNÉE

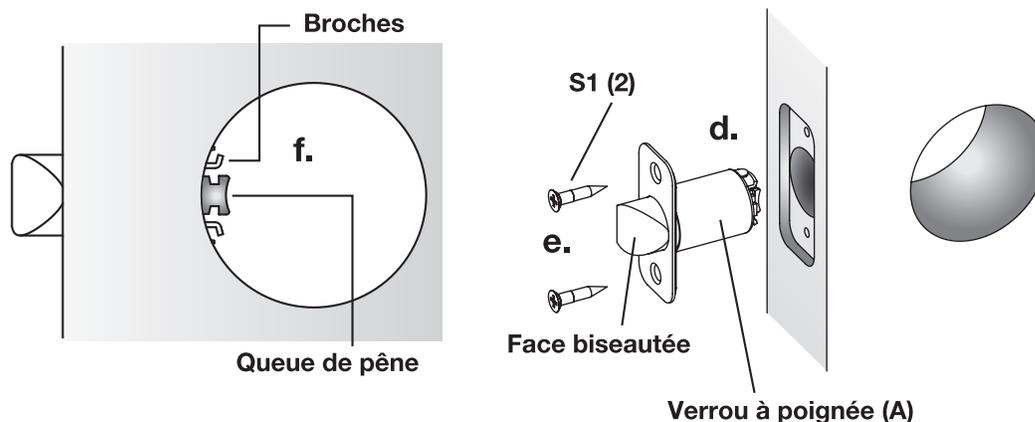
Installation du verrou à pêne dormant (B)

- Insérer le verrou à pêne dormant (B) dans le trou de 25,4 mm (1 po) dans le bord de la porte, selon l'illustration.
- Installer le verrou (B) dans le trou situé dans le bord de la porte en position verticale (« UP ») suivant la marque faite en bas du verrou en bas par la manivelle en forme de croix.
- Insérer deux vis de verrou (S1) dans les trous de la tête et serrer solidement.



Installation du verrou à poignée (A)

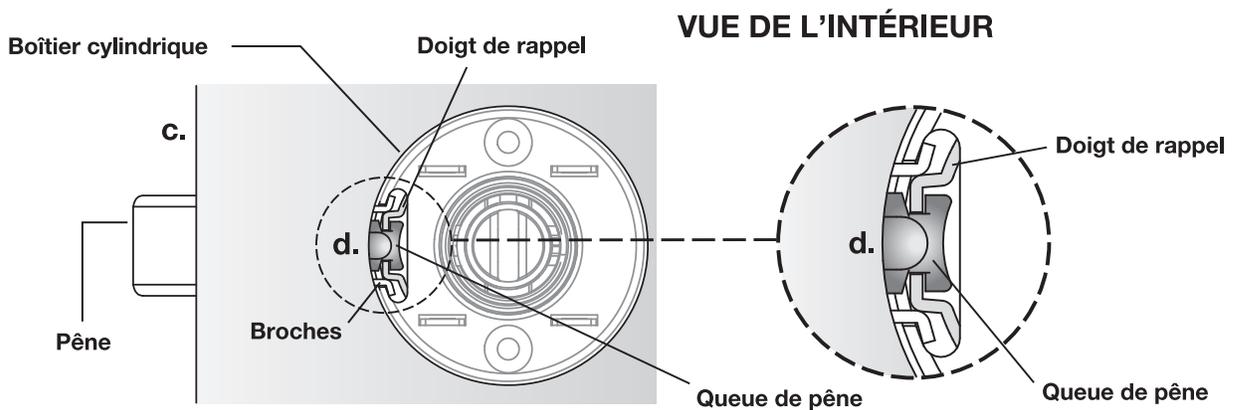
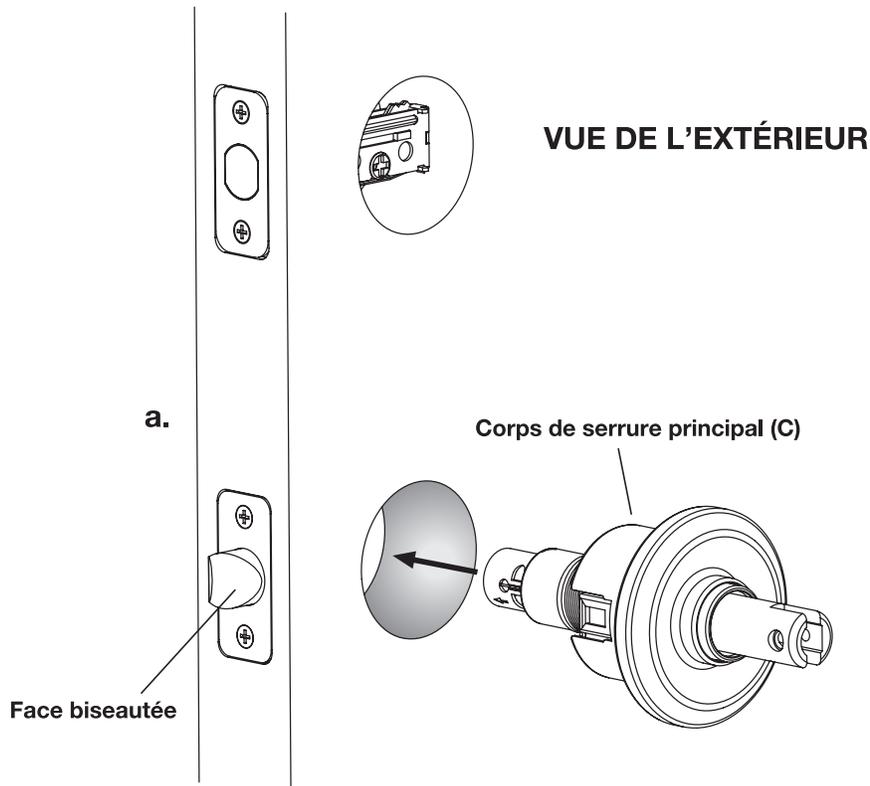
- Insérer le verrou à poignée (A) dans le trou de 25,4 mm (1 po) dans le bord de la porte, selon l'illustration. Vérifier que la face biseautée du pêne soit orientée vers le chambranle de porte.
- Insérer deux vis de verrou (S1) dans les trous de la tête et serrer solidement.
- Après l'installation, on doit pouvoir apercevoir les broches et les queues de pêne à travers le trou de 54 mm (2-1/8 po) percé dans la porte, selon l'illustration. Si non, se reporter à l'Étape 3f. Choisir le verrou à poignée correct.



ÉTAPE 5 INSTALLATION DU CORPS DE SERRURE PRINCIPAL

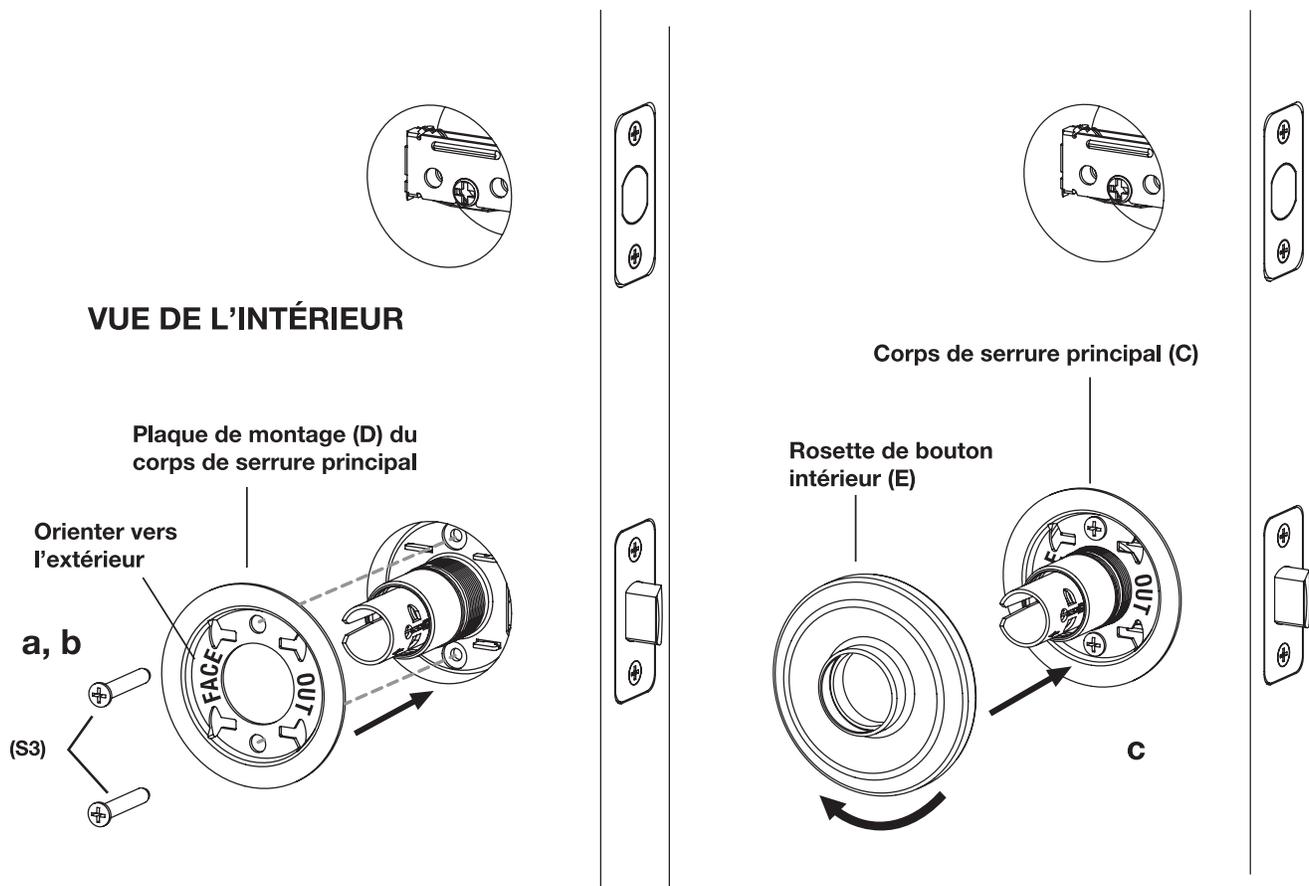
Remarque : La face biseautée du pêne doit toujours être orientée vers le chambranle de porte et le corps de serrure principal (C).

- Insérer le corps de serrure principal (C) dans le trou de 54 mm (2-1/8 po) percé dans la porte.
- Regarder dans le trou à partir du côté intérieur de la porte pour guider le corps de serrure principal.
- Vérifier que le boîtier cylindrique engage les broches et que le doigt de rappel engage la queue de pêne.
- Faire un essai en enfonçant la tige extérieure – le pêne du verrou doit se rétracter.

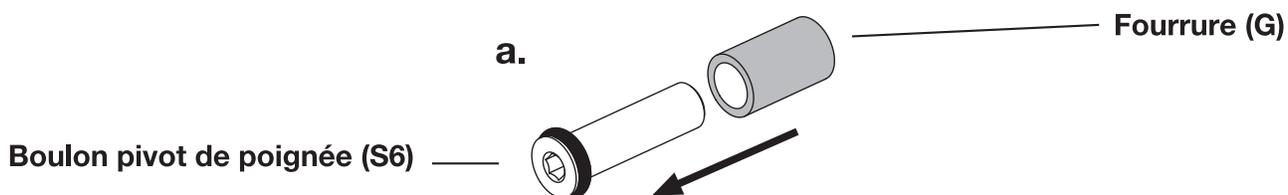


ÉTAPE 6**INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE DU CORPS DE SERRURE PRINCIPAL ET DE LA ROSETTE DU BOUTON INTÉRIEUR**

- a. Placer la plaque de montage (D) du corps de serrure principal par-dessus la tige du corps de serrure principal (C) avec les mots « FACE OUT » (ORIENTER VERS L'EXTÉRIEUR) visibles. Placer la plaque contre la face de la porte avec les trous de montage alignés verticalement.
- b. Insérer les deux vis à métaux (S3) du corps de serrure principal dans le corps de serrure principal (C). Visser solidement.
- c. Installer la rosette interne (E) en engageant le filetage du corps de serrure principal (C) et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle face contact avec la face de la porte.

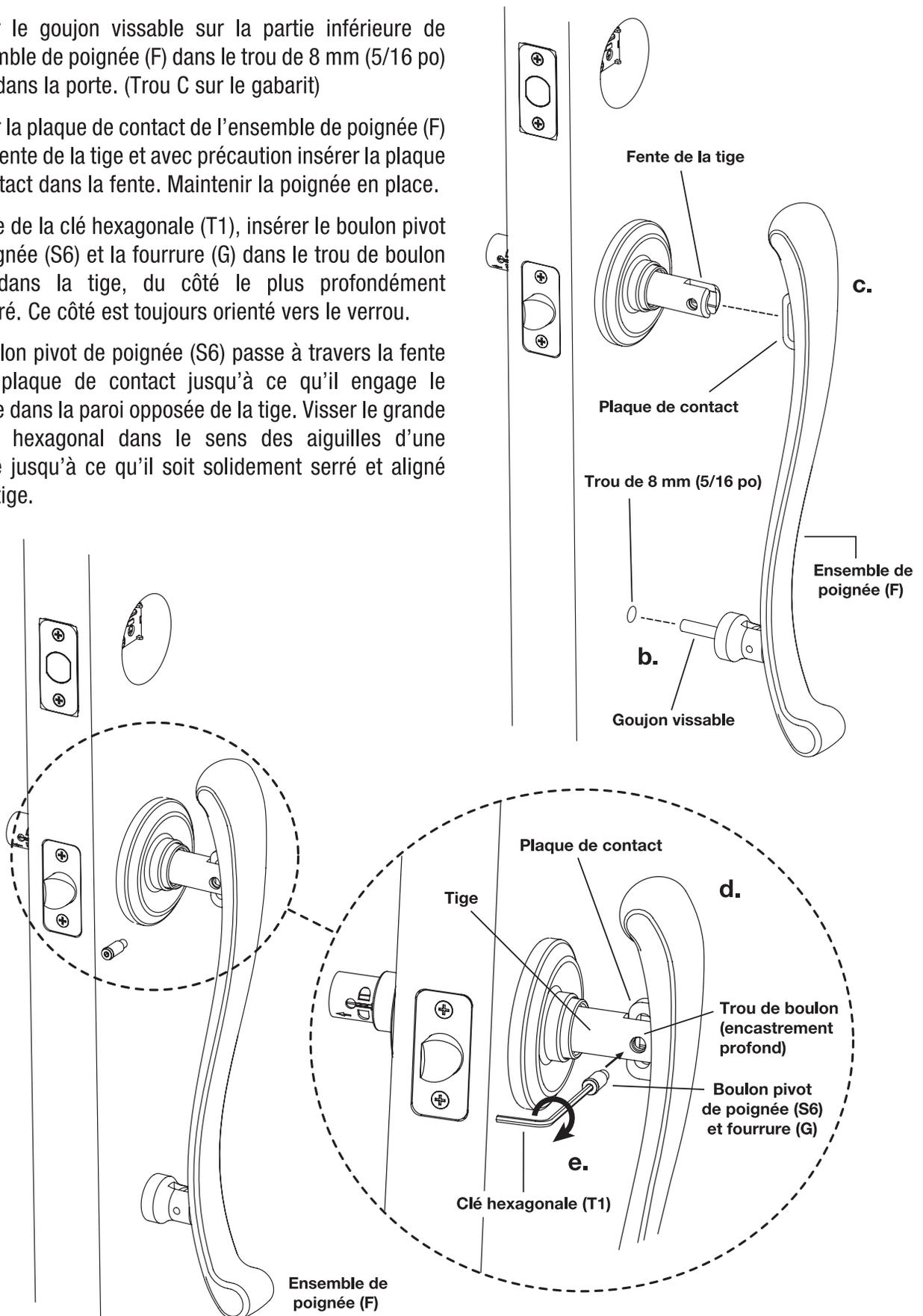
**ÉTAPE 7****INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POIGNÉE**

- a. Installer la fourrure (G) sur le boulon pivot de poignée (S6).



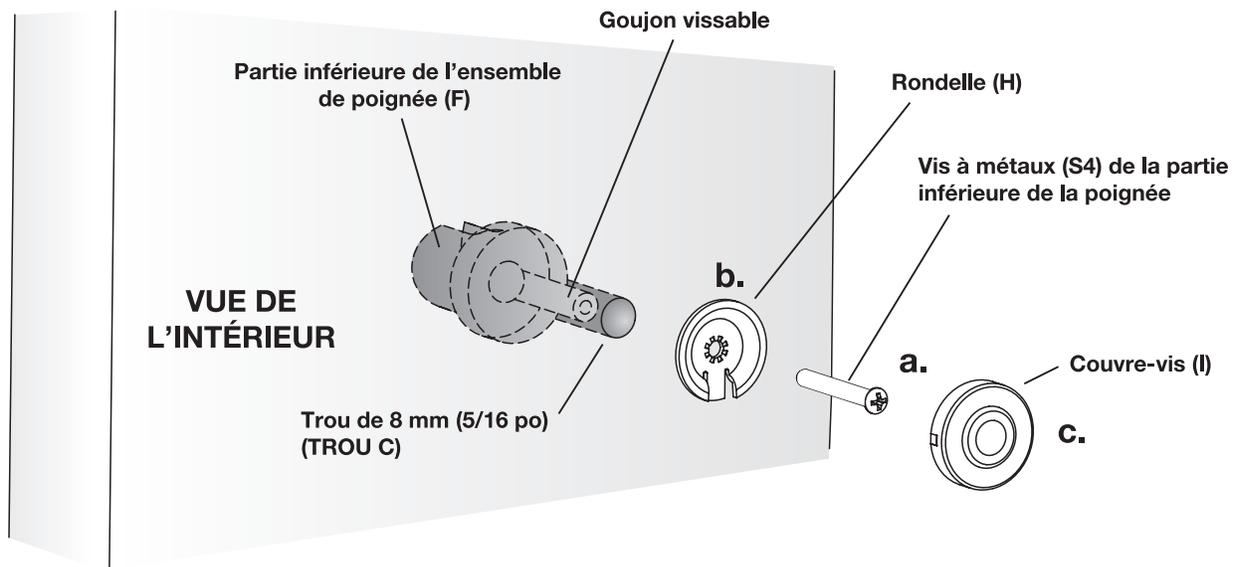
ÉTAPE 7 INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POIGNÉE (CONTINUÉ)

- b.** Insérer le goujon vissable sur la partie inférieure de l'ensemble de poignée (F) dans le trou de 8 mm (5/16 po) percé dans la porte. (Trou C sur le gabarit)
- c.** Aligner la plaque de contact de l'ensemble de poignée (F) sur la fente de la tige et avec précaution insérer la plaque de contact dans la fente. Maintenir la poignée en place.
- d.** À l'aide de la clé hexagonale (T1), insérer le boulon pivot de poignée (S6) et la fourrure (G) dans le trou de boulon situé dans la tige, du côté le plus profondément encastré. Ce côté est toujours orienté vers le verrou.
- e.** Le boulon pivot de poignée (S6) passe à travers la fente de la plaque de contact jusqu'à ce qu'il engage le filetage dans la paroi opposée de la tige. Visser le grande boulon hexagonal dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit solidement serré et aligné sur la tige.



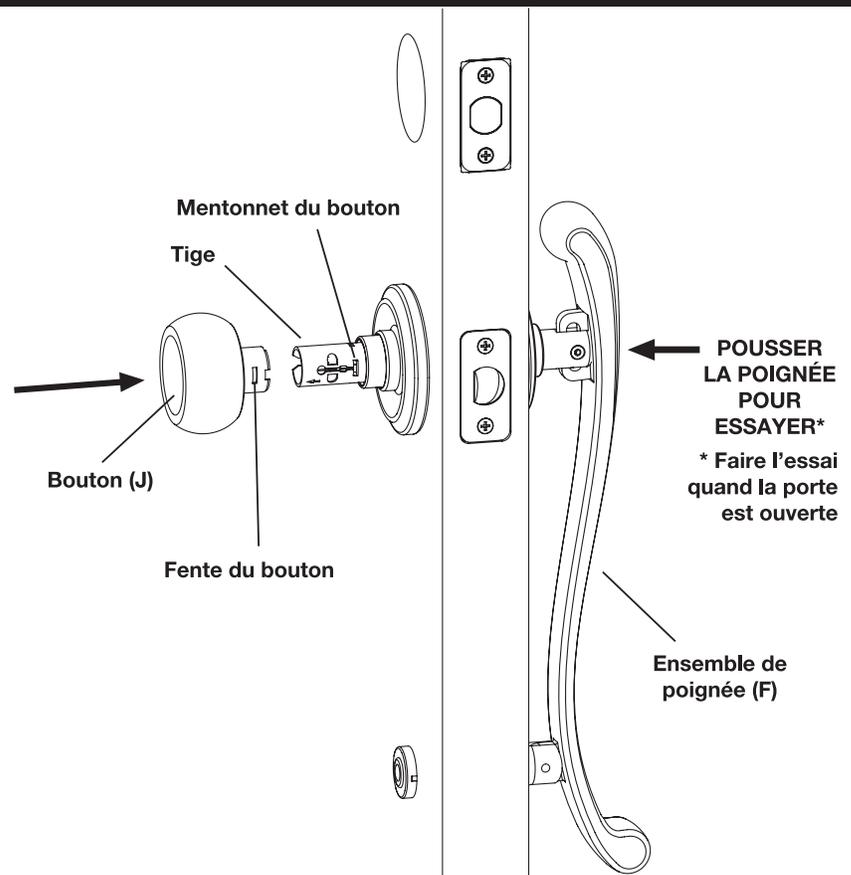
ÉTAPE 8 INSTALLATION DE LA VIS À MÉTAUX INFÉRIEURE (S4) DE LA POIGNÉE

- Insérer la vis à métaux (S4) de la partie inférieure de la poignée dans le trou côté « coupelle » de la rondelle (H).
- Insérer la vis et la rondelle dans le trou de 8 mm (5/16 po) (TROU C) percé dans la porte et engager le goujon vissable de l'ensemble de poignée (F). Visser solidement avec un tournevis cruciforme.
- Enclencher le couvre-vis (I) sur la rondelle (H).



ÉTAPE 9 INSTALLATION DU BOUTON

- Pousser la poignée (F) et la maintenir enfoncée, en exposant le mentonnet du bouton côté intérieur de la tige.
- Aligner la fente du bouton (J) sur le mentonnet et enfoncer le bouton sur la tige jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- Pousser la poignée, tirer sur le bouton et le tourner dans les deux directions pour essayer l'ensemble. Faire l'essai quand la porte est ouverte.

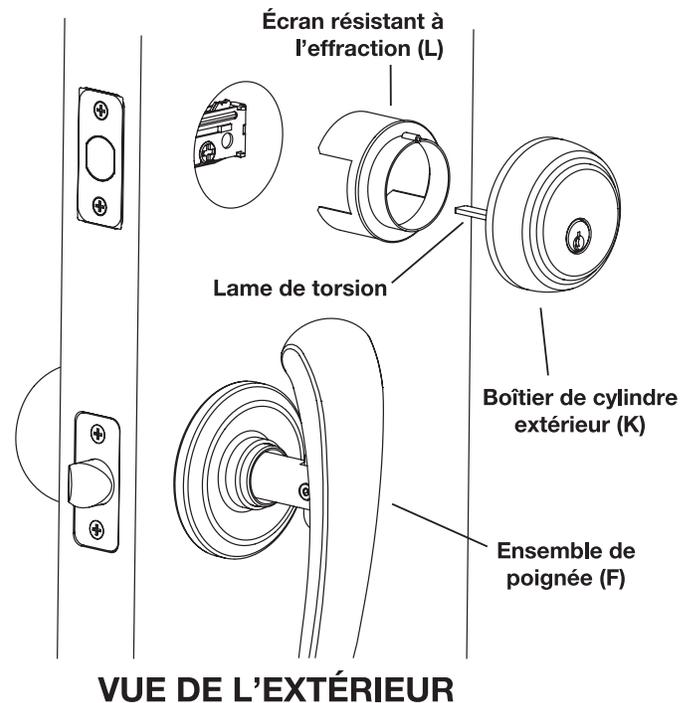


ÉTAPE 10 INSTALLATION SUR LE BOÎTIER DE CYLINDRE EXTÉRIEUR

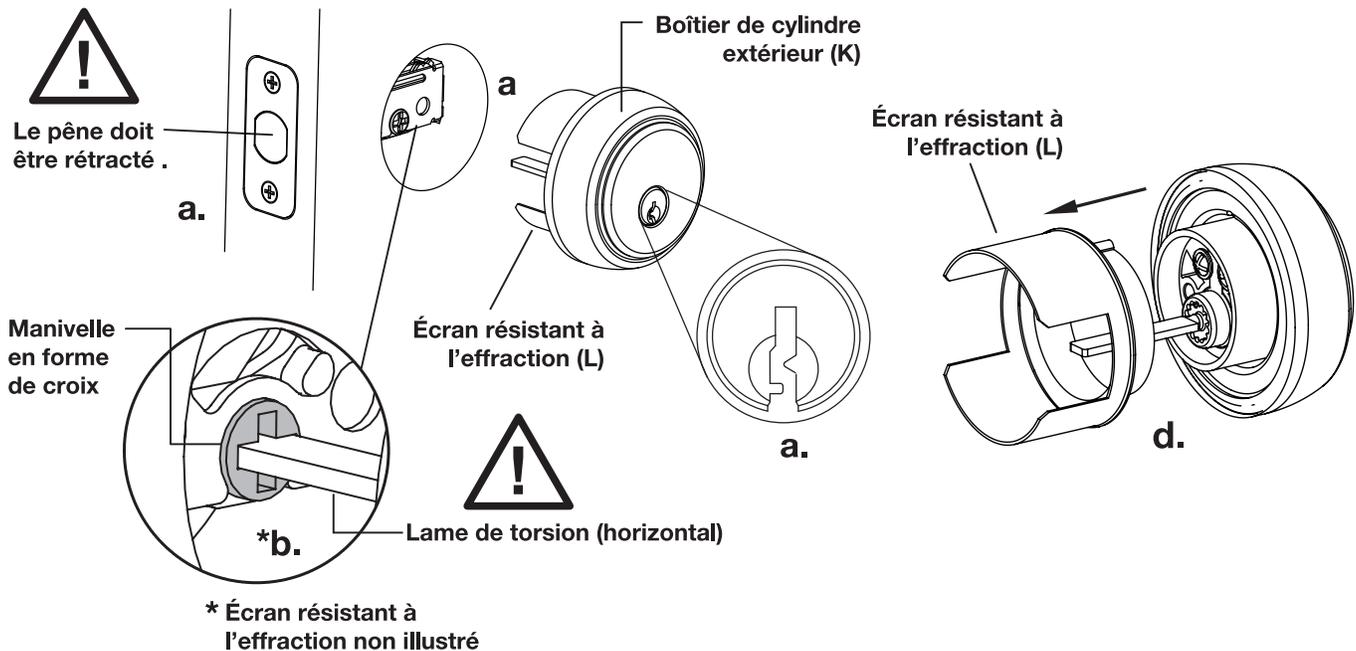


Remarque : Il est important d'insérer la lame de torsion horizontalement dans la manivelle en forme de croix du verrou à pêne dormant pour assurer la synchronisation.

- Orienter la lame de torsion du boîtier de cylindre extérieur (K) pour qu'elle soit en position **horizontale**. Vérifier que le pêne du verrou (B) est rétracté. Le trou de clé doit être en position inférieure.
- Insérer la lame de torsion dans la manivelle en forme de « croix » du verrou à pêne dormant (B) et pousser le boîtier de cylindre extérieur (K) jusqu'à ce qu'il soit aligné sur la porte.
- Si le diamètre du trou existant dans la porte est inférieur à 54 mm (2-1/8 po), il est probable que l'écran résistant à l'effraction (L) ne sera pas adapté. Pour utiliser toutes les fonctionnalités de sécurité du verrou à pêne dormant, il est recommandé d'élargir le diamètre du trou et d'installer l'ensemble complet de cylindre extérieur (K) avec l'écran résistant à l'effraction (L).
- Cependant, l'écran résistant à l'effraction (L) peut être enlevé pour utiliser un trou de porte plus petit. Il suffit de tirer sur l'écran pour le faire sortir de sa gorge dans l'ensemble de cylindre extérieur.



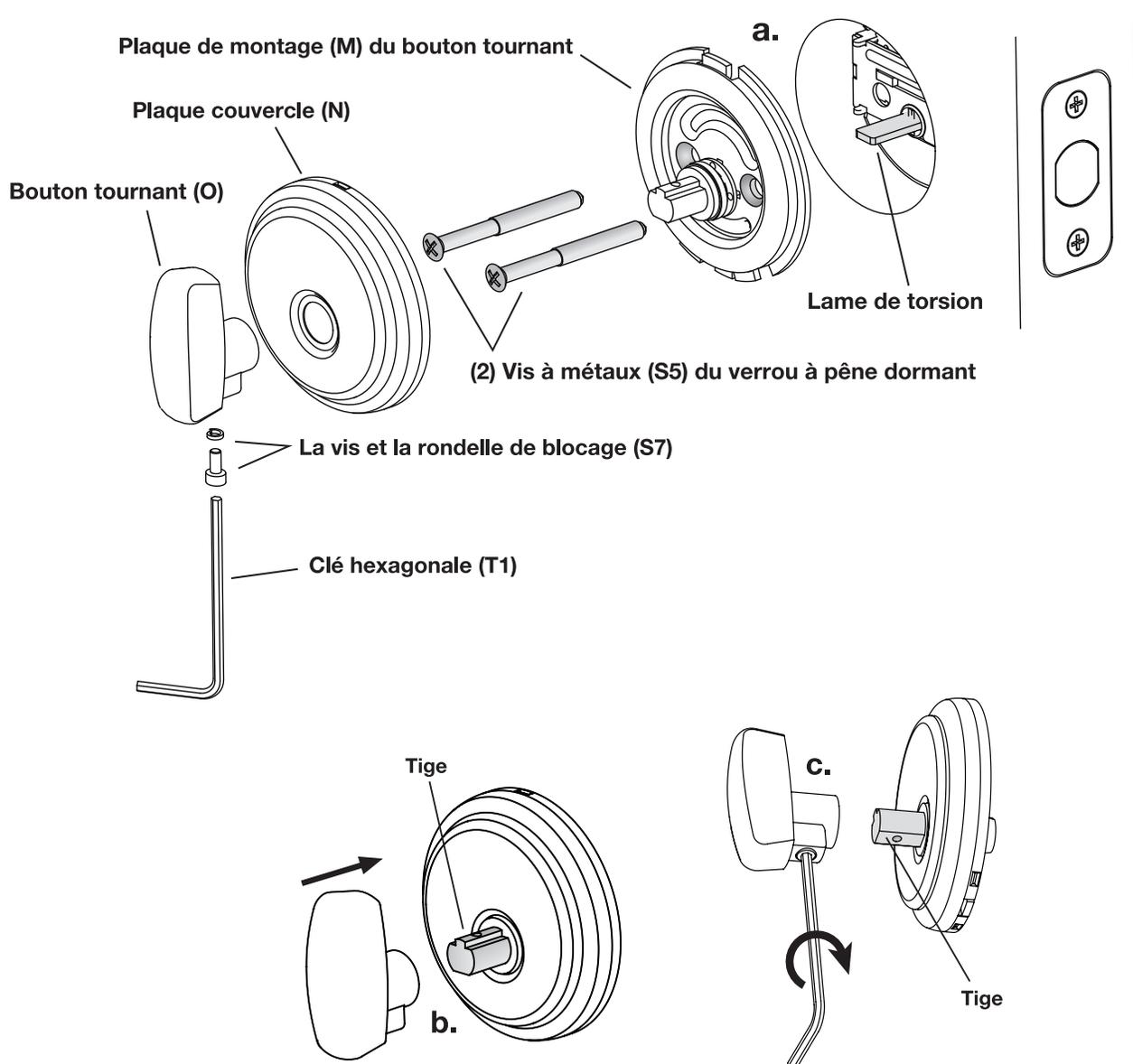
VUE DE L'EXTÉRIEUR



REMARQUE : la dépose de l'écran résistant à l'effraction (L) n'affecte pas le fonctionnement du verrou mais elle réduit la solidité et la résistance aux tentatives d'effraction. Le verrou à pêne dormant ne satisfait plus alors aux critères des normes ANSI Grade 2.

ÉTAPE 11 INSTALLER L'ASSEMBLAGE DU BOUTON TOURNANT

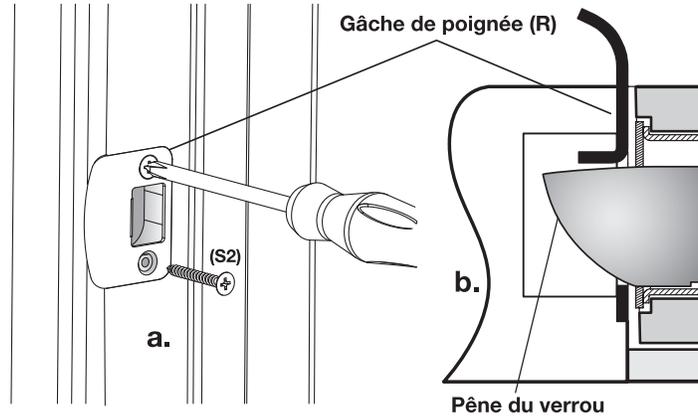
- a. Glisser la plaque de montage (M) du bouton tournant sur la lame de torsion et la pousser jusqu'à ce qu'elle soit alignée sur la porte. Insérer les deux vis à métaux (S5) dans les trous percés dans la plaque de montage (M) du bouton tournant, en engageant le filetage des trous de l'ensemble de cylindre extérieur et en vissant solidement. Enclencher la plaque couvercle (N) sur la plaque de montage (M) du bouton tournant.
- b. Aligner le bouton tournant (O) sur la tige. La forme de la tige permet d'assembler le bouton tournant (O) selon une seule orientation possible.
- c. Faire glisser le bouton (O) tournant sur la tige, et serrer la vis et la rondelle de blocage (S7) à l'aide de la clé hexagonale. La vis du bouton tournant devrait s'engager dans le trou de la tige. Serrer fermement jusqu'à ce que la tête de la vis soit au raz du bouton.
- d. Faire l'essai de l'installation en faisant sortir le pêne à l'aide du bouton tournant (O), et en le rétractant en utilisant la clé dans l'ensemble de cylindre extérieur.



ÉTAPE 12 INSTALLATION DES GÂCHES DE POIGNÉE ET DE VERROU À PÊNE DORMANT

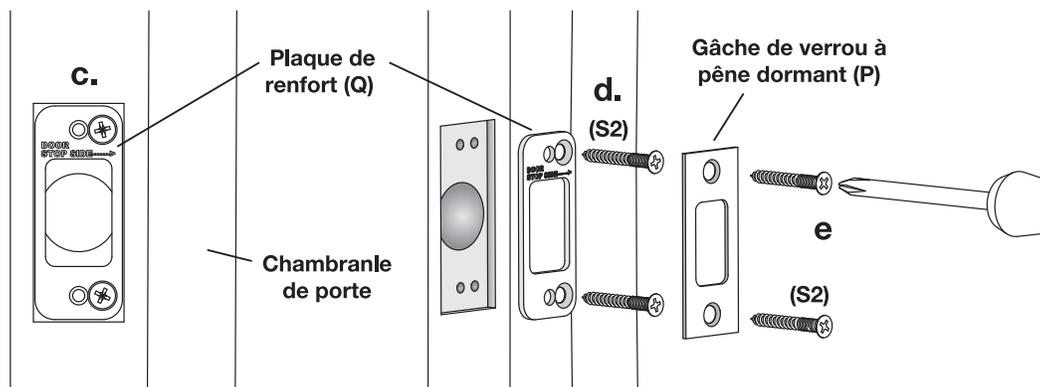
Installation de la gâche de poignée (R)

- Fixer la gâche de poignée (R) avec les deux vis de gâche (S2). Visser solidement.
- Il est important pour les verrous Push-Pull-Rotate que le pêne de verrou se déplace librement (extension/rétraction) dans la gâche de poignée (R).



Installation de la gâche de verrou à pêne dormant (P) avec plaque de renfort (Q)

- Placer la plaque de renfort (Q) dans la zone préparée dans le chambranle de porte où sont indiqués les mots « DOOR STOP SIDE----> » (CÔTÉ D'ARRÊT DE LA PORTE) visiblement et pointant vers le chambranle de porte. Vérifier que la plaque de renfort (Q) est positionnée pour recevoir le pêne du verrou à pêne dormant lorsque celui-ci est en extension.
- Insérer les deux vis (S2) de la gâche dans les trous de la plaque de renfort (Q) et les visser solidement.
- Placer la gâche du verrou à pêne dormant (P) sur la plaque de renfort (Q) et insérer les deux vis (S2) de la gâche dans les trous de la gâche du verrou à pêne dormant (P). Visser solidement.
- Fermer la porte et essayer en allongeant le pêne à l'aide du bouton tournant. Vérifier que le pêne peut être totalement inséré dans la gâche du verrou à pêne dormant (P).



GARANTIE LIMITÉE À VIE - Ce produit est garanti par Hampton Products International («HPI») avec une garantie à vie limitée des pièces mécaniques et de la finition consentie à l'acheteur initial de ce produit, contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, aussi longtemps que l'acheteur initial occupe le lieu de résidence dans lequel ce produit a été initialement installé. Cette garantie ne s'applique pas à un produit : utilisé dans des applications commerciales ou dans des parties communes ; utilisé à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu ou prévu ; ou qui a été utilisé de façon non conforme, modifié ou installé, utilisé, entretenu et/ou réparé de façon incorrecte. Cette garantie ne couvre pas les rayures, abrasions ou détériorations dues à l'utilisation de peintures, solvants ou autres produits chimiques. HPI N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer. Cette garantie accorde des droits légaux spécifiques à l'acheteur, qui peut également disposer d'autres droits, variants selon les états. Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie, merci de contacter Hampton Care au 1-800-562-5625 ou de consulter le site Web à l'adresse : www.hampton.care, qui donne des instructions pour faire remplacer le produit, l'échanger contre un produit similaire de valeur égale ou le faire réparer.



999-00342E_FR

BRINKS A TRUSTED NAME IN SECURITY SINCE 1859 et tous les logos sont des marques commerciales ou des marques déposées de Brink's Network, Inc. et sont utilisés avec autorisation.



50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610-3000 États-Unis
1-800-562-5625 • www.Hamptonproducts.com
©2018 Hampton Products International Corp.
www.brinksprr.com
999-00342E_FR_REV05/18